

Porównanie tłumaczeń Łukasza 21:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Spojrząwszy do góry zaś zobaczył rzucających dary ich do skarbca bogatych
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kiedy zaś spojrział, zobaczył, jak bogaci wrzucają do skarbony* ** swoje dary. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Popatrzywszy zaś zobaczył rzucających do skarbony dary ich, bogatych.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Spojrząwszy do góry zaś zobaczył rzucających dary ich do skarbca bogatych

¹⁾ Skarbona, γαζοφυλάκιον, zbitka pers. gaza, czyli: skarbiec, i φυλακή, czyli: straż; wg Shekalim 6,5 na terenie świątyni, na Dziedzińcu Kobiet, znajdowało się 13 takich skarbon w kształcie trąb, zob. <x>480 12:41</x>L.

²⁾ <x>470 27:6</x>; <x>500 8:20</x>